

# REDMOND

Кофеварка RCM-1503

Руководство по эксплуатации



Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактными данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания

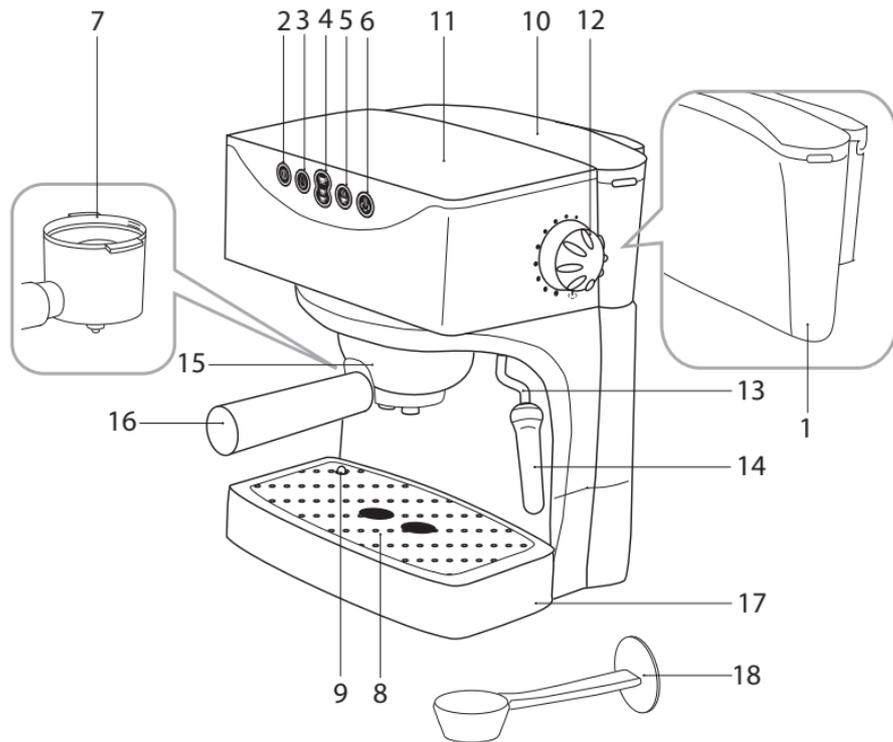




# СОДЕРЖАНИЕ

Меры безопасности .....	5
Технические характеристики .....	8
Комплектация .....	8
Устройство прибора.....	8
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	8
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	9
Наполнение емкости бойлера кофеварки водой .....	9
Приготовление эспрессо в автоматическом режиме .....	9
Приготовление эспрессо в ручном режиме .....	10
Установка температуры эспрессо .....	10
Перепрограммирование объема приготовления эспрессо .....	10
Приготовление капучино.....	10
Возврат к заводским настройкам .....	11
Автоотключение.....	11
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	11
Полная очистка прибора.....	11
Хранение и транспортировка .....	12
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР .....	12
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	13

A1



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

В кофеварке REDMOND RCM-1503 камера для заваривания не имеет прямого сообщения с атмосферой за счет герметичного клапана и системы амортизаторов, плотно прижимающих металлический фильтр с порцией кофе к выходному отверстию помпы. В конструкции фильтродержателя (рожка) реализован принцип сохранения давления на протяжении всего процесса заваривания. Благодаря специальному клапану в течение всего времени заваривания кофе поддерживается необходимый уровень давления в 1,5 МПа (15 бар).

Все это позволяет добиться качества кофе, которое достигается только в профессиональных кофемашинах!

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company).*

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия.

В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

**STOP**

*ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это

может привести к нарушению работы и поломке устройства.

- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

**STOP**

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!*

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

**STOP**

*ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатация прибора при любых неисправностях.*

### Технические характеристики

Модель.....	RCM-1503
Мощность.....	970-1150 Вт
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Материал корпуса.....	металлизированное покрытие / пластик
Емкость резервуара для воды.....	1 л
Давление.....	1,5 МПа (15 бар)
Тип управления.....	электронное
Индикация работы.....	светодиодная
Ручная установка объема порции.....	есть
Количество уровней температуры кофе.....	2
Подогрев чашек.....	есть
Автоотключение.....	есть
Защита от перегрева.....	есть
Съемная подставка.....	есть
Вспенивание молока для капучино.....	есть
Отделение для хранения электрошнура.....	есть
Длина электрошнура.....	1 м

### Комплектация

Кофеварка.....	1 шт.
Фильтродержатель с установленным фильтром.....	1 шт.
Мерная ложка.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### Устройство прибора (схема А1, стр. 4)

1. Съемный контейнер для воды
2. Кнопка включения/выключения прибора
3. Кнопка выбора ручного режима приготовления эспрессо
4. Кнопка выбора авторежима приготовления эспрессо (1 чашка / 2 чашки)
5. Кнопка выбора температуры кофе
6. Кнопка выбора режима приготовления капучино
7. Дозатор фильтродержателя
8. Решетка съемной подставки
9. Индикатор наличия воды в съемной подставке
10. Крышка контейнера для воды
11. Поверхность для подогрева чашек
12. Регулятор интенсивности подачи пара
13. Устройство подачи пара
14. Сопло подачи пара
15. Варочная головка
16. Фильтродержатель с установленным фильтром
17. Съемная подставка
18. Мерная ложка

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Корпус прибора протрите влажной тканью. Съемные детали промойте теплой водой, тщательно просушите все элементы прибора перед включением в сеть.

Перед первым использованием необходимо произвести полную очистку кофеварки согласно указаниям раздела «Уход за прибором».

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Наполнение емкости бойлера кофеварки водой

1. Отключите кофеварку от сети. Заполните съемный контейнер водой.
2. Включите прибор в сеть, при этом раздастся длинный сигнал, все кнопки мигнут.
3. Нажмите кнопку , она начнет мигать. Установите пустую кружку под варочной головкой.
4. Нажмите и удерживайте кнопку выбора ручного режима приготовления эспрессо, пока половина воды из контейнера не перетечет в бойлер кофеварки.

### Приготовление эспрессо в автоматическом режиме

1. Отключите прибор от электросети. Заполните резервуар чистой водой. Уровень воды в резервуаре не должен находиться выше максимальной отметки.
2. Включите прибор в сеть, при этом раздастся длинный сигнал, все кнопки мигнут.

3. Нажмите кнопку . Она будет мигать до достижения кофеваркой рабочей температуры.
4. Снимите фильтродержатель. Засыпьте в него молотый кофе, используя мерную ложку. На фильтродержатель нанесены метки для количества кофе на 1 и 2 чашки. Обязательно уберите излишки кофе с краев фильтра.



***ВАЖНО!** Не рекомендуется плотно утрамбовывать кофе в фильтре. Используйте кофе среднего помола, предназначенный для использования в кофеварках данного типа. При приготовлении кофе из зерен разного помола степень наполнения чашки может быть немного отличной от вышеуказанных величин.*

5. Установите фильтродержатель в кофеварку, прилагая при этом небольшое усилие. Поместите 1 или 2 чашки под дозатор фильтродержателя.
6. Нажмите на кнопку автоматического режима приготовления эспрессо. Кофеварка запрограммирована на автоматическое приготовление одной (35-65 мл) или двух (95-125 мл) чашек кофе.
7. Процесс приготовления кофе прекращается автоматически при достижении запрограммированного объема.



*Для изменения объема приготовления кофе см. раздел «Перепрограммирование объема приготовления эспрессо».*

8. Аккуратно снимите фильтродержатель, выбросьте остатки молотого кофе из фильтра, затем промойте фильтродержатель проточной водой.

**i** Для прерывания процесса приготовления кофе нажмите кнопку .

## Приготовление эспрессо в ручном режиме

Эспрессо можно приготовить и без использования автоматического режима. Ручной режим приготовления дает возможность приготовить желаемый объем кофе.

Выполните пункты 1-4 раздела «Приготовление эспрессо в автоматическом режиме», затем нажмите и удерживайте кнопку ручного режима приготовления эспрессо до получения нужного вам объема кофе.

## Установка температуры эспрессо

По умолчанию температура приготавливаемого кофе составляет 65-75°C. Однако вы можете увеличить температуру напитка до 75-85°C, нажав кнопку выбора температуры кофе, при этом индикатор кнопки  начнет мигать. После того как вода для кофе нагреется до необходимой температуры, мигание индикатора прекратится.

Приготовьте эспрессо в ручном или автоматическом режиме. Индикатор кнопки выбора температуры кофе при этом будет гореть.

## Перепрограммирование объема приготовления эспрессо

Перед приготовлением эспрессо нажмите и удерживайте верхнюю либо нижнюю часть кнопки выбора авторежима приготовления эспрессо, в зависимости от того, какую из них хотите перепрограммировать. При получении желаемого объема готового кофе отпустите кнопку – режим программирования завершен.

**i** При перепрограммировании кнопку необходимо удерживать не менее 9 секунд, в противном случае процесс не будет завершен.

## Приготовление капучино

1. Приготовьте эспрессо в чашке большего объема.
2. Нажмите кнопку выбора режима приготовления капучино, при этом ее индикатор загорится, а кнопка  начнет мигать, раздастся долгий сигнал. Мигание кнопки прекратится при достижении кофеваркой рабочей температуры.
3. Поместите пустую чашку под сопло подачи пара и поверните регулятор интенсивности подачи пара до положения MAX.



*Будьте внимательны! Устройство подачи пара очень горячее! Прежде чем готовить молочную пену для капучино, удостоверьтесь, что индикатор кнопки выбора температуры кофе не горит. Всегда используйте подачу пара при выключенном индикаторе кнопки выбора температуры. Если при приготовлении молочной пены этот индикатор начинает мигать, необходимо поворачивать регулятор в положение OFF до тех пор, пока мигание индикатора не прекратится.*

4. Дождитесь появления пара, затем поверните регулятор в положение OFF. Погрузите устройство подачи пара в кружку с молоком примерно на 1-2 см. Медленно вращайте регулятор подачи пара до положения MAX. Таким образом можно регулировать степень подачи пара. Когда молоко достаточно прогреется до образования молочной пены, поверните регулятор в положение OFF.

5. Добавьте полученное пенное молоко в чашку с заранее приготовленным эспрессо. Ваш капучино готов.

**i** Поскольку температура, необходимая для получения пены для капучино, выше температуры приготовления эспрессо, последний необходимо приготовить до вспенивания молока, в противном случае эспрессо может перевариться.

Помните, что пена в три раза превышает по объему молоко, поэтому кружка с молоком должна быть достаточно большой.

### Возврат к заводским настройкам

Нажмите и удерживайте верхнюю или нижнюю часть кнопки выбора авторежима приготовления эспрессо и кнопку  в течение 10 секунд. Затем сначала отпустите кнопку , а после — кнопку выбора авторежима приготовления. Заводские настройки кнопки восстановлены.

### Автоотключение

При простое в работе в течение 30 минут кофеварка автоматически отключится. Для перезапуска прибора нажмите кнопку .

## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Корпус прибора протирайте влажной мягкой тканью по мере загрязнения.

**STOP** ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать прибор под струю воды, погружать его в воду или очищать в посудомоечной машине.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химических агрессивных или других ве-

ществ, не рекомендованных для применения с предметами, контактирующими с пищей.

Фильтродержатель и сопло для подачи пара промывайте под струей теплой воды каждый раз после использования. Съемную подставку очищайте по мере загрязнения решетки и скапливания воды в контейнере. При наполнении контейнера съемной подставки индикатор наличия воды в съемной подставке поднимается над уровнем решетки.

### Полная очистка прибора

Регулярная очистка продлевает срок службы прибора и позволяет избавиться от накипи и обеспечить оптимальные результаты в течение длительного времени. Производите очистку не реже 2-3 раз в год.

1. Отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть. Перед очисткой от накипи открутите отверткой винт, удерживающий фильтр для кофе в фильтродержателе. Очистите фильтр, прокладку и головку фильтродержателя с дозатором от остатков молотого кофе. Аккуратно вставьте фильтр в фильтродержатель, закрутите фиксирующий винт. Снимите сопло для подачи пара с устройства подачи пара, аккуратно потянув его вниз.
2. Наполните контейнер для воды раствором лимонной кислоты до максимальной отметки. Закройте крышку и установите контейнер на место.
3. Поместите пустую кружку под дозатор фильтродержателя, вторую пустую кружку — под сопло подачи пара. Подключите прибор к электросети.
4. Нажмите кнопку выбора режима приготовления капучино. Индикатор кнопки  начнет мигать, раздастся длинный

- сигнал. При достижении кофеваркой рабочей температуры индикатор кнопки ☺ прекратит мигать.
5. Нажмите и удерживайте кнопку выбора ручного режима приготовления эспрессо до тех пор, пока половина раствора лимонной кислоты из контейнера не прольется сквозь варочную головку. Поверните регулятор интенсивности подачи пара до отметки MAX. При появлении пара верните регулятор в положение OFF.
  6. Оставьте остатки раствора лимонной кислоты в кофеварке на 10 минут. Поместите пустую кружку под дозатор фильтродержателя.
  7. Нажмите и удерживайте кнопку выбора ручного режима приготовления эспрессо. Подождите, пока остаток раствора лимонной кислоты полностью вытечет в кружку.
  8. Дважды повторите описанную процедуру, используя чистую воду. По окончании процедуры снова наберите полный контейнер воды. Поместите пустую кружку под дозатор фильтродержателя, вторую пустую кружку – под сопло подачи пара.
  9. Нажмите кнопку выбора режима приготовления капучино, дождитесь, когда индикатор кнопки перестанет мигать. Поверните регулятор до отметки MAX на 30 секунд, затем верните его в положение OFF.
  10. Нажмите и удерживайте кнопку выбора ручного режима приготовления эспрессо до тех пор, пока остатки воды не вытекут из варочной головки.
  11. Выключите кофеварку, нажав кнопку ☺, и дайте прибору остыть. Открутите отверткой винт, удерживающий фильтр для кофе, промойте фильтр и головку фильтродержателя с дозатором, аккуратно вставьте фильтр в фильтродержатель, закрутите фиксирующий винт. Установите сопло на устройство подачи пара.

### Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Насос шумит	В резервуаре нет воды	Заполните резервуар водой
Вода не проходит	После последнего использования не был промыт фильтродержатель	Промойте фильтр под проточной водой
	Прибор сильно засорился	Проведите полную очистку прибора
	Вы используете кофе слишком мелкого помола	Рекомендуем использовать молотый кофе, предназначенный для использования в кофеварках данного типа
	Кофе в фильтре утрамбован слишком сильно	При утрамбовке кофе в фильтре не прикладывайте чрезмерных усилий

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Вода протекает слишком быстро	Кофе слишком крупного помола	Попробуйте использовать кофе более мелкого помола
	Недостаточное количество молотого кофе в фильтре	В следующий раз кладите больше молотого кофе в фильтр
Прибор не работает	Шнур электропитания не подсоединен к электросети	Подсоедините шнур питания прибора к электросети
	В электророзетке отсутствует напряжение	Подключите прибор к исп р авной электророзетке
Подключите прибор к исправной электророзетке	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Запах исчезнет после нескольких использований

**i** В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправиль-

ного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.), а также аккумуляторные источники питания и батареи питания.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль ... 12 — декабрь)  
 2 — год производства (1 — 2011 г., 2 — 2012 г. ... 0 — 2020 г.)  
 3 — серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

*Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.*



# EAC

Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСи Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, сьют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

Импортер: ООО «АЛЬФА», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, корп. 2, литера А.

© REDMOND. Все права защищены. 2017

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

Produced by Redmond Industrial Group LLC  
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A,  
Albany, New York, 12210, United States  
[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
[www.store.redmond.company](http://www.store.redmond.company)  
[www.smartredmond.com](http://www.smartredmond.com)  
Made in China

RCM-1503-UM-7